

# Quemet on fâ on syndic

Autor(en): **Marc**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **75 (1948)**

Heft 6

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-226504>

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



### Quemet on fâ on syndic

Un abonné nous écrit avoir retrouvé parmi un certain nombre d'articles-souvenirs, ce savoureux morceau de patois publié le 20 décembre 1941 dans la Feuille d'Avis de Lausanne... et signé... du bien connu Marc à Louis.

Nous nous faisons un plaisir de le mettre sous les yeux de nos lecteurs patoisans auquel il aurait pu échapper...

L'affére bournâve vè lo Luvi à Maisonneu, lo syndic. Sa fenna, la Julie lâi fasâi la potta. Faut vo dere assebin que l'étâi lo momeint dâi vôte et que, ma fâi étâi soveint via la veillâ. Justameint étâi ein train de sè revôudre (*s'endimancher*) quand la Julie, lo mor refregnu, l'eintre.

JULIE (*retsegnâre*). — Yô va-to oncora ?

LUVI. — Lâi a la tenâbllia (*séance*) dâo Conset générat po renommâ la Municipalitâ et lo Syndic.

JULIE (*pottuva*). — Oncora onna veilla que sarî soletta. Et prâo su que te vâo tè laissi remettre po syndic.

LUVI. — Mâ oï. Porquie ?

JULIE (*que brâme*). — Cein n'è pas onna vya. Ti adî via. Y'ein é tant qu'âi get de ell commerce !

LUVI. — Adî via, adî via ! Faut bin fêre cein que faut !

JULIE (*adî bournmeint*). — N'è rein lè ténâbllie ! L'è aprî ! Faut verrotâ et trinquotâ la mâtî de la né. L'hommo l'a tot lo plliési et la fenna tote lè couson.

LUVI. — Lâi a grand temps que mè desé assebin que voliâvo pas mè laissi remettre.

JULIE (*routsso*). — Tè preigno âo mot. Te tè mècllierî de tè z'affére. Po cein que cein tè rapporte de fêre lè travau dâi z'autro. Sarâ pas dèfecilo po leu de trovâ quaucon de meillâo. Dinse, te ne sarî pas adî outre la né pè lo Lion d'Or, que la Justine, ellia cheint mau, fâ esprêt de vo gardâ.

LUVI. — Eh bin ! l'è de. Mè laisso pas renommâ du qu'on a adî dâi niéze.

JULIE (*grindze*). — Tant mî ! qu'on autra

fenna pouésse omète savâi cein que l'è. Lo lâi cozo bin !

LUVI. — Bon ! dinse te n'arf pe rein à re-proudzi. L'è lo premî municipau que vindrà syndic et pu l'è tot.

JULIE (*que ronne*). — Tant mî ! Cô è-te ?

LUVI. — Sandron.

JULIE (*adî retsegnâre*). — Quin Sandron ? Clli qu'à la Méry ?

LUVI. — Vâ, l'hommo à la Méry ! la vesena !

JULIE (*dzalâosa, routse, tot d'onna teryâ*). —

Cllia serpa que fâ dza rein que de mè mourgâ ! Cllia Méry que quand fâ la buâ, n'èpantse su lo cordi que sè pe biau pantet po mè fêre vère son galé leindzo, et que chètse sè freguelhie la né ! Cllia Méryelietta, que sè brague d'avâi zu on trossi tot de doze et tot ein boû dur po sè maoobllo ! Cllia Ryflietta que n'a rein que l'orgouet mônet, l'è li que sarâi la syndica !

LUVI. — L'è su, du que son hommo sarâ syndic !

JULIE (*que l'è po tsezî dâo gros mau*). — Ne crayé pas lè z'hommo asse tadyé... (*Rabon-naye*) accuta, Vivi, vâo-to mè fêre on plliési ? Tè lo revaudrî !

LUVI. — Oï !

JULIE (*tota dâoça, aprî que l'a ruminâ*). — Laisse-tè remettre.

LUVI. — Et lè tenâbllie que faut allâ la veillâ ?

JULIE (*de bouna*). — Ein n'a pas tant.

LUVI. — Et qu'on roûde la mâtî de la né...

JULIE (*cocoleinta*). — L'è su que quand vo z'âi bin travailli po la coumouna, vo z'âi bin affanâ on verro !

LUVI. — Et qu'on laisse sè z'affére ?

JULIE (*soreseinta*). — Vu prâo m'ein mé-ellia. Sâi sein couson.

LUVI. — Adan, t'î d'acc oo po mè reporta ?

JULIE (*que l'cinbranse*). — Oï, mon galé ! Fâ dâi pi et dâi man po que ellâ pointuva de Riclietta vigne pas syndica ! Va vito, mou Vivi !

\* \* \*

Vè la miné, Luvi revint. La ellieré boulle adî. Julie l'è âq lhî à la pllièce à Luvi.

JULIE (*tota de bouna*). — Et pu ?

LUVI. — M'ant renommâ !

JULIE (*tota benaise*). — La Riclietta sarâ pas syndica. Dusse bin bisquâ !... Tevâi, t'è retsâodâ ta pllièce !

*Marc à Louis.*